Laurence Sterne’s *A Sentimental Journey* .................. 13
Mormons in Paris .................................................. 18
Oriental Networks .................................................. 16
Paper, Ink, and Achievement ................................. 12
Quotable Voltaire, The ............................................. 6
Rewriting Crusoe .................................................... 14
Robinson Crusoe after 300 Years ............................. 15
Testimony ............................................................... 4
Transatlantic Women Travelers, 1688-1843 ............... 13
Writing Home ........................................................ 10
Writing Lives in the Eighteenth Century ..................... 16
FEATURED TITLES

romantic automata

978-1-68448-176-7
paper $36.95S

The Life and Strange Surprising Adventures of Robinson Crusoe

978-1-68448-096-8
paper $54.95S

AFRICAN AMERICAN ARTS ACTIVISM, AESTHETICS, AND FUTURETY

978-1-68448-152-1
paper $39.95S

PLAY IN THE AGE OF GOETHE

978-1-68448-206-1
paper $39.95S

FIRE ON THE WATER

978-1-68448-017-3
paper $34.95S

The Spanish Artist Novel in the Post-Transition, 1992-2014

978-1-68448-157-6
paper $39.95S

Between Market and Myth

978-1-68448-221-4
paper $34.95S

Lenora Warren

is assistant professor of english at Colgate University.


Bucknell University Press
www.bucknell.edu/universitypress ISBN 000-000-000-00

Fire on the Water shows Lenora Warren working fluidly across US literary studies, African American studies and the literature of the African diaspora, Atlantic history, oceanic studies, and colonial and early republic literature. The book's topic is superb...in locating both revolutionary potential and abolitionist inspiration in the insurrectionary activity of black sailors, Warren provides a fresh, exciting new unit of analysis for scholars and students of American literary history. I cannot stress enough how vital and necessary the topic is, and how overlooked it has been.

—Hester Blum, Pennsylvania State University

Lenora Warren is assistant professor of English at Colgate University.

Fire on the Water centers on five black sailors, whose experiences of slavery and insurrection either inspired or found resonance within fiction: Olaudah Equiano, Denmark Vesey, Joseph Cinqué, Madison Washington, and Washington Goode. These stories of sailors, both real and fictional, reveal how the history of mutiny and insurrection is both shaped by, and resistant to, the prevailing abolitionist rhetoric surrounding the efficacy of armed rebellion as a response to slavery. Pairing well-known texts with lesser-known figures (Billy Budd and Washington Goode) and well-known figures with lesser-known texts (Denmark Vesey and the work of John Howison), Warren persuasively asks us to consider or reconsider, how the confluence of politics, language, and narrative are complicit in shaping how we think about race and violence. Using the backdrop of the ocean to highlight both the expansive imaginary and the perilous reality of undoing oppressive hierarchies through mutiny, Fire on the Water challenges scholars to consider how violence gets categorized as “revolutionary” or “aberrant.”

Lenora Warren
Testimony
Found Poems from the Special Court for Sierra Leone
SHANEE STEPAKOFF
FOREWORD BY ERNEST D. COLE

“When politics invades lives in the most brutal of ways, what can be fashioned from the aftermath? In these found poems, Shanee Stepakoff has taken the testimonies of those upon whom the violence was committed and turned them into a work of witness—Nadine Gordimer’s ‘inward testimony’ that it is the task of artists to deliver. Outwardly the poems in this collection stand as monument to remembrance and commemoration, a stay against oblivion for the people of Sierra Leone whose lives were marked by the civil conflict of 1991–2002. They are a significant contribution to the literature of that country and of conflict.”
—Aminatta Forna, author of Happiness

“These ‘found poems’ are unquestionably harrowing to read and painful to absorb. Eight survivors of the murderous cruelty and atrocities committed during the civil war in Sierra Leone tell their own stories, and in their own words. Every one of these words is drawn from transcripts of the war crimes tribunals that came with the end of that war. Shanee Stepakoff—a psychologist who has long worked with survivors of torture—brings to these accounts her poet’s sense of lineation, stanzaic structure, pauses, refrains, and repetitions. Thus, she creates a ceremonial space in which we as readers might begin to hear and bear witness to the unbearable degree of violence, suffering, and loss that these women and men endured.”
—Fred Marchant, author of Said Not Said: Poems

Derived from transcripts of public testimonies at a UN-backed war crimes tribunal in Sierra Leone, this remarkable poetry collection delicately extracts heartbreaking human stories from the morass of legal jargon. Shanee Stepakoff finds a novel way to communicate not only the suffering of Sierra Leone’s people, but also their courage, dignity, and resilience.

SHANEE STEPAKOFF is a psychologist and human rights advocate with extensive experience in postwar settings. Her work has been published in edited books and in literary and scholarly journals. She holds an MFA from The New School and is completing a PhD in English at the University of Rhode Island in South Kingstown.

ERNEST D. COLE is John Dirk Werkman Professor of English at Hope College in Holland, Michigan. He is the author of several books, including Space and Trauma in the Writings of Aminatta Forna and Theorizing the Disfigured Body: Mutilation, Amputation, and Disability Culture in Post Conflict Sierra Leone.
“Of the many forms of human suffering, ethical loneliness—the experience of enduring atrocity only to be confronted with the annihilating cruelty and injustice of remaining unheard—sheds a radiant, hurt light on the very nature and power of language itself. In stark, beautifully calibrated lines, Shanee Stepakoff reaches into that silence to bring forth these necessary voices. Here, the plainest words—‘I saw,’ ‘I heard,’ ‘I walked,’—take on an almost shocking and devastating dignity. At once unsparing and informed by a deep tenderness and care, this darkly luminous work implicitly interrogates the nature of authorship and poetic form, and like all seminal works, helps to question, expand, and re-define their boundaries.”
—Laurie Sheck, Pulitzer Prize nominated author of The Willow Grove

“The incredible horrors painfully recited herein, including the mutilation of children, mass rapes and torture by rival revolutionary groups makes us wonder whether humans are really human. Shanee Stepakoff’s documented testimonies illustrate the continuing crying need for effective international controls and binding laws to deter such atrocities everywhere.”
—Benjamin Ferencz, investigator of Nazi war crimes after World War II and the last surviving prosecutor at the Nuremberg War Crimes Trials

“With this collection, Shanee Stepakoff finally breaks the veil of silence that surrounds the unspeakable horrors of Sierra Leone’s long civil war. She has recomposed the official accounts to offer us both the intimacy and eternality of survivor stories.”
—Remi Raji, author of A Harvest of Laughters

EXCERPTS

from THE GRAVEDIGGER

I saw him transfer the petrol to a smaller jerrycan—it was small but still at least a gallon. By this time night had fallen.

I saw the house these people had been locked within. For us, the houses in the provinces are made of palm leaves. All these leaves were on top of the house.

I saw this man sprinkle the petrol on top of the house. Then they struck a match and threw the match onto the leaves. The roof caught fire. The people started screaming.

No-one came out of that house.

from THE BEGGAR

From where I stood, leaning, against the wall of the zinc house, less than one minute later I heard people screaming, “Oh, you are killing me, you are killing me.” I heard the voices but I did not see the people because by then my eyes were dim.

So I climbed a hill and lay down on the tangled roots of a mango tree and I put my head on a stone.
The Quotable Voltaire
EDITED BY GARRY APGAR AND EDWARD M. LANGILLE

“Voltaire was one of history’s Wittiest and most incisive writers. His championing of tolerance and freedom is more relevant to today’s world than ever. The editors have compiled Voltaire’s greatest remarks into a fascinating and inspiring volume. Anybody who is interested in quotations, which means pretty much everyone on the planet, should devour this book.”
—Fred Shapiro, editor of The Yale Book of Quotations

“Garry Apgar and Edward Langille sifted through Voltaire’s voluminous correspondence and writings in order to compile this unique collection of material. Non-specialist readers will delight in Voltaire’s one-liners. Scholars in any number of fields will profit on multiple levels, and will appreciate the precise bibliographical references and the contextual commentary accompanying many of the entries.”
—Servanne Woodward, editor of Le Monde français du dix-huitième siècle

The author of more than 2,000 books and pamphlets, Voltaire (François-Marie Arouet, 1694-1778) was one of the most prolific writers of the eighteenth century, and also one of the Wittiest and most insightful. This unique collection of over 800 of Voltaire’s wisest passages and choicest bons mots runs the gamut of topics from adultery to Zoroaster, in both English and French.

Drawing from a wide range of his publications, private letters, and remarks recorded by his contemporaries, The Quotable Voltaire includes material never before gathered in a single volume. English translations appear alongside the original French, and each quote is thoroughly indexed and referenced, with page numbers for both the first known published edition of each entry and the most recent edition of Voltaire’s works. The book also features over 400 quotes about Voltaire, including commentary by eighteenth-century luminaries like Samuel Johnson, Catherine the Great, Casanova, and John Adams, as well as an eclectic assortment of modern-day personages ranging from Winston Churchill and Jorge Luis Borges to Mae West and Mike Tyson.

Lavishly illustrated with nearly three dozen images of Voltaire-related art, this collection opens with a scholarly essay that recounts the great man’s life and reflects on his outsized influence on Western culture. Whether you are a Voltaire scholar or a neophyte, The Quotable Voltaire is the perfect introduction to a brilliant mind.

GARRY APGAR is a cartoonist, art historian, author, and editor. A co-founder and current president of the Voltaire Society of America, he co-authored the documentary Voltaire and Jefferson: The Sage of Ferney and the Man from Monticello, and is the author of L’Art singulier de Jean Huber: Voir Voltaire and most recently, Quotes for Conservatives.

EDWARD LANGILLE is a professor of French at St. Francis Xavier University in Nova Scotia. An internationally respected authority on eighteenth-century literature and culture, he has published many scholarly articles and books, including new scholarly editions of Voltaire’s Aventure indienne and Les Aveugles, juges des couleurs in Oxford University’s Œuvres complètes de Voltaire.
On Biography

La curiosité insatiable des lecteurs voudrait voir les âmes des grands personnages de l'histoire, sur le papier, comme on voit leur visage sur la toile, mais il n'en va pas de même. L'âme n'est qu'une suite continuelle d'idées et de sentiments qui se succèdent et se détruisent; les mouvements qui reviennent le plus souvent forment ce qu'on appelle le caractère, et ce caractère même reçoit mille changements par l'âge, par les maladies, par la fortune. ... Le caractère de chaque homme est un caos, et l'écrivain qui veut débrouiller après des siècles de caos, en fait un autre.

Readers, with their insatiable curiosity, want the souls of great historical figures revealed on the printed page, in the same way that their portraits appear on canvas. But that is not how it works. The soul is a continuous succession of mutually destructive ideas and sentiments; the movements that are repeated most frequently form what we call character, and character is affected in a thousand ways by age, disease, and chance. The character of every man is a chaos, and the writer who seeks to disentangle this chaos, only creates another.

“Réfutation des notes critiques que Mr. de la Beaumelle a faites sur Le Siècle de Louis XIV. par Mr. F. de Voltaire,” in Le Siècle politique de Louis XIV ou lettres du Vicomte Bolingbroke sur ce sujet (1753), 270; Œuvres complètes de Voltaire (2012), vol. 32c, p. 356-57.

On Controversy

J'ai peur qu'en effet il n'y ait dans ces trois volumes bien des choses qui alarment les fanatiques. Le reste est bien pis. Mais plus la sauce est piquante mieux le poisson se vendra. Ce n'est pas la peine de se gêner pour des gens qui vous gêneront sur tout. Leur impertinence nous rend notre liberté toute entière, et c'est un fort bon marché.

I am afraid these three volumes actually contain a number of things that will alarm the fanatics. The rest is even worse. But the spicier the sauce, the more marketable the fish. It is not worth worrying about people who will annoy you about each and every thing. Their impertinence gives us total freedom, and that is a very good bargain.

Letter from Ferney, circa Oct. 15, 1770, to Gabriel Cramer, his publisher in Geneva. Voltaire must be referring here to the first three (of a projected nine) volumes of his Questions sur l'Encyclopédie par des Amateurs.

On Dictionary

Je crois qu'il faudra dorénavant tout mettre en dictionnaire. La vie est trop courte pour lire de suite tant de gros livres: malheur aux longues dissertations! Un dictionnaire vous met sous la main dans le moment, la chose dont vous avez besoin. Ils sont utiles surtout aux personnes déjà instruites, qui cherchent à se rappeler ce qu'ils ont su.

Henceforth I believe that everything must be put in the form of a dictionary. Life is too short to plow through a lot of big books: woe unto long dissertations! A dictionary instantly delivers exactly what you need. They are especially useful for people already learned, who wish to recall things they know already.

Letter from Ferney, Jan. 9, 1763, to the Reverend Élie Bertrand in Berne.

On Events

Je crois fermement que tous les hommes ont été, sont et seront menés par les événements.

I firmly believe that men have been, are, and will be driven by events.

Letter from Ferney, circa July 13, 1761, to the duc de Choiseul at Versailles.

On Fake News

Il faut toujours en fait de nouvelles attendre le sacrement de la confirmation.

Where news is concerned, always await the sacrament of confirmation.

Letter from Ferney, Aug. 28, 1760, to the comte d'Argental in Paris.
Calila
The Later Novels of Carmen Martín Gaite
JOAN L. BROWN

“Calila: The Later Novels of Carmen Martín Gaite is a fascinating window into the life and later works of one of the most eminent Spanish novelists of all times. Joan L. Brown combines relevant history, original analysis, and personal anecdotes from ‘Calila’s personal letters into a compelling and delightful rendition.”
—Maria-Luisa Guardiola, editor of the Royal Spanish Academy’s critical edition of Antonio García Gutiérrez’s El trovador

“Martín Gaite’s works are now studied all around the world, especially in further education establishments. More and more students are researching her latest novels, and Calila will be an indispensable read as Brown combines the critical study of the author’s texts, with their socio-historical background, and a personal view of the process of writing.”
—Maria-José Blanco, author of Life-writing in Carmen Martín Gaite’s Cuadernos de todo and her Novels of the 1990s

In this first comprehensive study of the later novels of Spain’s most honored contemporary woman writer, Brown shares unpublished letters and conversations with Carmen Martín Gaite—a dear friend whom she called Calila—to elucidate her last six novels, all of which explore themes that are highly relevant today.

JOAN L. BROWN holds the Elias Ahuja Chair of Spanish at the University of Delaware in Newark, Delaware. Her books include Secrets from the Back Room: The Fiction of Carmen Martín Gaite, Approaches to Teaching the Works of Carmen Martín Gaite (editor), and, with Carmen Martín Gaite, the textbook Conversaciones creadoras: Mastering Spanish Conversation.

Indiscreet Fantasies
Iberian Queer Cinema
EDITED BY ANDRÉS LEMA-HINCAPIÉ AND CONXITA DOMÉNECH

“The editors of Indiscreet Fantasies have compiled a significant collection of essays that will be of interest to film scholars because they analyze cinema that sheds a new light on the representations of Iberian cultures and identities.”
—Isabel Estrada, author of El documental cinematográfico y televisivo contemporáneo

Offering in-depth analyses of fifteen different queer films from the Iberian Peninsula, this collection shows how a diverse group of filmmakers from regions including Catalonia, Portugal, Castile, Galicia, and the Basque Country have produced films that challenge the region’s conservative religious values and gender norms, while intervening in vital debates about politics, history, and nation.

ANDRÉS LEMA-HINCAPIÉ is an associate professor of Ibero-American literatures and cultures at the University of Colorado Denver. He has authored and co-edited numerous scholarly volumes, including Burning Darkness: A Half Century of Spanish Cinema and Despite All Adversities: Spanish-American Queer Cinema.

CONXITA DOMÉNECH is an associate professor of Iberian cultures and literatures at the University of Wyoming. She also serves as assistant managing editor of the scholarly journal Hispania. Her many books and co-edited collections include Letras hispánicas en la gran pantalla: De la literatura al cine and Saberes con sabor: Culturas hispánicas a través de la cocina, both with Professor Lema-Hincapié.
Challenging the Black Atlantic
The New World Novels of Zapata Olivella and Gonçalves
JOHN T. MADDOX IV

“Maddox offers us a refreshingly provocative revision of Black Atlantic theory and African diasporic authorship across Luso-Hispanic communities. His insightful readings will further enrich our understanding of the complex and nonlinear facets of African diasporic Blackness, Black Atlantic religious traditions, and Black women in impactful, new ways.”
—Nick Jones, author of Staging Habla de Negros

“[A]s monumental as the historical sagas the book studies. . . . Originally conceived, meticulously researched, and well written and argued, the book is an intellectually sophisticated interdisciplinary study that will certainly leave its vital mark in the field of Afro-diaspora studies for years to come. A must read!”
—Emanuelle Oliveira-Monte, author of Writing Identity: The Politics of Contemporary Afro-Brazilian Literature

This incisive new study demonstrates how Colombian writer Manuel Zapata Olivella’s novel Changó el gran putas (1983) and Brazilian-born Ana Maria Gonçalves’ saga Um defeito de cor (2006) transcend Paul Gilroy’s paradigm of the Black Atlantic to show revolutions, communities, and femininities that prophesy a just “New World.”

JOHN T. MADDOX IV is an assistant professor of Spanish at the University of Alabama at Birmingham. He specializes in the Hispanic Caribbean and Brazil. He has co-guest-edited the Afro-Hispanic Review (36.1), translated La Cuarterona, and published in LARR, Callaloo, Latin American Literary Review, Caribe, and Hispania.

978-1-68448-187-3 cloth $120.00SU
978-1-68448-186-6 paper $44.95S

350 pp  6 x 9

October 2020
Latin American Studies
African Studies • Literary Studies

Johnson in Japan
EDITED BY KIMIYO OGAWA AND MIKA SUZUKI
FOREWORD BY GREG CLINGHAM

“In conveying the ‘state of play’ of Johnson’s reputation in a world that might not previously have been thought receptive, Johnson in Japan makes a significant mark . . . successful in offering new critical insights, its presence means that there are important implications for Johnson’s cultural penetration (and therefore the kind of writer he is).”

“[A]t once advances our knowledge of the intersection between Johnson and the East forward considerably, yet it perhaps more urgently encourages that Western scholars explore this richly fertile yet largely untapped field with greater assiduity.”
—Anthony Lee, author of Community and Solitude: New Essays on Johnson’s Circle

Johnson in Japan reflects not just the history of Samuel Johnson studies in Japan, but also the broader current conditions of scholarship in Japanese academia. In addition to Johnson’s works, the essays in this volume engage with works by other important English writers, such as Shakespeare, Mary Shelley, Jane Austen, and Matthew Arnold, and also with later Japanese writers.

KIMIYO OGAWA is a professor in the Department of English Studies at Sophia University in Tokyo. Her publications include book chapters on Charlotte Lennox in British Romanticism in European Perspectives and on Jane Austen and Yaeo Nogami in British Romanticism in Asia.

MIKA SUZUKI is a professor in the Department of Language and Literature at Shizuoka University in Shizuoka, Japan. Her publications include journal articles on Sarah Fielding and on Jane Austen and a book on Sarah Fielding in Japanese.

978-1-68448-242-9 cloth $120.00SU
978-1-68448-241-2 paper $34.95S

214 pp. 2 b&w illus., 4 tables  6 x 9

October 2020
Eighteenth-Century Studies • Literary Studies

(800) 621-2736 • BUCKNELLUNIVERSITYPRESS.ORG
Writing Home
A Quaker Immigrant on the Ohio Frontier
The Letters of Emma Botham Alderson
EDITED BY DONALD INGRAM ULIN

“Emma Botham Alderson, author of this important collection of letters, is an unusually articulate, observant, and skilled writer, who brings to life the courage and ingenuity of America’s nineteenth-century English settlers. Such records are of special significance in our own time, when many are sadly unappreciative of the hardships and heartbreak of the immigrant experience. Donald Ulin provides a wealth of well-researched material to help us better understand the text and its historical context.”
—Paula Feldman, co-editor of The Collected Poetry of Mary Tighe

Writing Home offers readers a firsthand account of the life of Emma Alderson, an otherwise unexceptional English immigrant on the Ohio frontier in mid-nineteenth-century America, who documented the five years preceding her death with astonishing detail and insight. Her convictions as a Quaker offer unique perspectives on racism, slavery, and abolition; the impending war with Mexico; presidential elections; various religious and utopian movements; and the practices of everyday life in a young country.

Introductions and notes situate the letters in relation to their critical, biographical, literary, and historical contexts. Editor Donald Ulin discusses the relationship between Alderson’s letters and her sister Mary Howitt’s Our Cousins in Ohio (1849), a remarkable instance of transatlantic literary collaboration.

Writing Home offers an unparalleled opportunity for studying immigrant correspondence due to Alderson’s unusually well-documented literary and religious affiliations. The notes and introductions provide background on nearly all the places, individuals, and events mentioned in the letters.

EMMA BOTHAM ALDERSON (1806-1847) was a Quaker woman who immigrated to Ohio from Liverpool, England, in 1842, with her husband and other family members. She was the sister of Mary Howitt, popular poet and author of books for children and young adults.

DONALD INGRAM ULIN is an associate professor and director of English at the University of Pittsburgh at Bradford in Pennsylvania and has published articles on a wide variety of topics, including literary pedagogy, Charles Darwin, film adaptations of Huckleberry Finn, and the nineteenth-century invention of an English countryside.

Above: Letter #28 to Ann Botham. The Penny Red stamp had recently been introduced along with the shift to pre-paid postage. These stamps would have been added by Anna or Daniel Harrison when she forwarded the letter on to Ann Botham. Ht/7/22/3, Howitt Coll, UNMSC.

Left: Emma Alderson’s drawing of bird houses. Ht/7/179, Howitt Coll, UNMSC.
1650-1850
Ideas, Aesthetics, and Inquiries in the Early Modern Era (Volume 26)
EDITED BY KEVIN L. COPE
Volume 26 of 1650–1850: Ideas, Aesthetics, and Inquiries in the Early Modern Era travels beyond the usual discussions of power, identity, and cultural production to visit the purlieus and provinces of Britain’s literary empire. Bulging at its bindings are essays investigating out-of-the-way but influential ensembles, whether female religious enthusiasts, annotators of Maria Edgeworth’s underappreciated works, or modern video-based Islamic super-heroines energized by Mary Wollstonecraft’s irreverence. The global impact of the local is celebrated in studies of the personal pronoun in Samuel Johnson’s political writings and of the outsized role of a difficult old codger in catalyzing the literary career of Charlotte Smith. Headlining a volume that peers into minute details in order to see the outer limits of Enlightenment culture is a special feature on metaphor in long-eighteenth-century poetry and criticism. Five interdisciplinary essays investigate the deep Enlightenment origins of a trope usually associated with the rise of Romanticism. Volume 26 culminates in a rich review section containing fourteen responses to current books on Enlightenment religion, science, literature, philosophy, political science, music, history, and art.
KEVIN L. COPE is Adams Professor of English Literature at Louisiana State University in Baton Rouge. The author of Criteria of Certainty, John Locke Revisited, and In and After the Beginning, Cope has edited a panoply of volumes on topics such as the imaginative representations of the sciences, the iconic status of George Washington, and miracle lore in the Enlightenment.

The Age of Johnson
A Scholarly Annual (Volume 24)
EDITED BY JACK LYNCH AND J.T. SCANLAN
The move to a new publisher has given The Age of Johnson: A Scholarly Annual the opportunity to recommit to what it does best: present to a wide readership cant-free scholarly articles and essays and searching book reviews, all featuring a wide variety of approaches, written by both seasoned scholars and relative newcomers. Volume 24 features commentary on a range of Johnsonian topics: his reaction to Milton, his relation to the Allen family, his notes in his edition of Shakespeare, his use of Oliver Goldsmith in his Dictionary, and his always fascinating Nachleben. The volume also includes articles on topics of strong interest to Johnson: penal reform, Charlotte Lennox’s professional literary career, and the “conjectural history” of Homer in the eighteenth century.

JACK LYNCH is a professor of English at Rutgers University-Newark and a Johnson scholar, having studied the great lexicographer for nearly a decade. He is the author of The Age of Elizabeth in the Age of Johnson and the editor of A Bibliography of Johnsonian Studies, 1986-1998. He has also written journal articles and scholarly reviews addressing Johnson and the eighteenth century.

J.T. SCANLAN has written extensively on various aspects of the eighteenth century, including many essays on Samuel Johnson. Recent work on Johnson and law has appeared in Samuel Johnson after 300 Years, Samuel Johnson in Context, and Impassioned Jurisprudence.
Paper, Ink, and Achievement
Gabriel Hornstein and the Revival of Eighteenth-Century Scholarship
EDITED BY KEVIN L. COPE AND CEDRIC D. REVERAND II

During his forty-two years as president of AMS Press, Gabriel Hornstein quietly sponsored and stimulated the revival of “long” eighteenth-century studies. Whether by reanimating long-running research publications, by creating scholarly journals, or by converting daring ideas into lauded books, “Gabe” initiated a golden age of Enlightenment scholarship. This understated publishing magnate created a global audience for a research specialty that many scholars dismissed as antiquarianism. Paper, Ink, and Achievement finds in the career of this impresario a vantage point on the modern study of the Enlightenment. An introduction discusses Hornstein’s life and achievements, revealing the breadth of his influence on our understanding of the early days of modernity. Three sets of essays open perspectives on the business of long-eighteenth-century studies: on the role of publishers, printers, and bibliophiles in manufacturing cultural legacies; on authors whose standing has been made or eclipsed by the book culture; and on literary modes that have defined, delimited, or directed Enlightenment studies.

KEVIN L. COPE is Adams Professor of English Literature and a member of the comparative literature faculty at Louisiana State University in Baton Rouge.
CEDRIC D. REVERAND II is George Duke Humphrey Distinguished Professor Emeritus at the University of Wyoming in Laramie.

Boswell and the Press
Essays on the Ephemeral Writing of James Boswell
EDITED BY DONALD J. NEWMAN

“This groundbreaking volume of new essays on James Boswell is of unusually high quality: the essays are individually eloquent and informative, and as a whole the volume opens up Boswell to new approaches with new information. If you thought that James Boswell was old hat, Boswell and the Press will have you rethinking the career of Johnson’s biographer.”

Boswell and the Press: Essays on the Ephemeral Writing of James Boswell is the first sustained examination of James Boswell’s ephemeral writing, his contributions to periodicals, his pamphlets, and his broadsides. The essays collected here enhance our comprehension of his interests, capabilities, and proclivities as an author and refine our understanding of how the print environment in which he worked influenced what he wrote and how he wrote it. This book will also be of interest to historians of journalism and the publishing industry of eighteenth-century Britain.

DONALD J. NEWMAN is an independent scholar in Texas with research interests in James Boswell and eighteenth-century journalism. He is the editor of James Boswell: Psychological Interpretations and has published numerous articles about Boswell. He also edited two collections on eighteenth-century periodicals: The Spectator: Emerging Discourses and Fair Philosopher: Eliza Haywood and “The Female Spectator.”
Laurence Sterne’s *A Sentimental Journey*  
*A Legacy to the World*  
EDITED BY W. B. GERARD AND M-C. NEWBOULD

Laurence Sterne’s *A Sentimental Journey through France and Italy* continues to be as widely read and admired as upon its first appearance. Deemed more accessible than Sterne’s *Life and Opinions of Tristram Shandy, Gentleman*, and often assigned as a college text, *A Sentimental Journey* has received its share of critical attention, but—unlike *Tristram Shandy*—to date it has not been the subject of a dedicated anthology of critical essays. This volume fills that much-needed gap with fresh perspectives on Sterne’s novel that will appeal to students and critics alike. Together with an introduction that situates each essay within *A Sentimental Journey*’s reception history, and a tailpiece detailing the culmination of Sterne’s career and his death, this volume presents a cohesive approach to this significant text that is simultaneously grounded and revelatory.

W. B. GERARD taught at Auburn University at Montgomery in Alabama. He wrote *Laurence Sterne and the Visual Imagination*, edited *Divine Rhetoric: Essays on the Sermons of Laurence Sterne*, and co-edited *Laurence Sterne’s Miscellaneous Writings*. He was editor of *The Scriblerian* and *THAT Literary Review*.

M-C. NEWBOULD teaches English at the University of Cambridge in the UK, where she is a fellow of Wolfson College. Her publication *Adaptations of Laurence Sterne’s Fiction: Sterneana, 1760–1840* covers the numerous creative responses that Sterne’s work inspired. This material forms the basis for a digitization project with Cambridge University Library.

Transatlantic Women Travelers, 1688–1843  
EDITED BY MISTY KRUEGER

“Following historical and fictional women as they journey transatlantically and beyond, this collection offers welcome insight into the many transformations—material and intellectual—produced by travel. In presenting a variety of experiences and imaginings, this book is for interdisciplinary scholars of gender and also race, colonialism, and more in the circum-Atlantic eighteenth century.”

—Caroline Wigginton, co-editor of *Transatlantic Feminisms in the Age of Revolutions*

“The strengths of this volume are many. Foremost, its clever organization illuminates the resonances between women travelers in different modes: as historical figures, writers, and characters. Its coverage offers fresh new perspectives on transatlantic texts. The combination of these features makes this a useful, indeed indispensable, volume for transatlantic studies.”

—Aaron Hanlon, author of *A World of Disorderly Notions: Quixote and the Logic of Exceptionalism*

This collection examines images of late seventeenth- through mid-nineteenth-century transatlantic women travelers in historical and literary works. The volume features women of a variety of races, ethnicities, and social classes traveling in all directions of the Atlantic Ocean, as well as the people they encounter in their travels and residences.

MISTY KRUEGER is an assistant professor at the University of Maine at Farmington. She was the 2017 Jane Austen Society of North America International Visitor, has co-edited an issue for the Austen journal *Persuasions On-Line*, and has published essays on Austen juvenilia, novels, adaptation, pedagogy, and social media.
**Hemispheres and Stratospheres**
The Idea and Experience of Distance in the International Enlightenment

**EDITED BY KEVIN L. COPE**

“[T]his groundbreaking collection challenges how Enlightenment and long-eighteenth-century researchers need to reassess the interdisciplinary nature, cultural richness, and international scope of this topic. The study ventures into new territories in the international and cultural terrain of distance studies, uncovering uncharted research and future prospects in the digital humanities.”

—Mark Pedreira, Professor of English, University of Puerto Rico, Río Piedras

**Hemispheres and Stratospheres** offers eight essays that address the art, literature, science, and politics of distance during the long eighteenth century. This volume celebrates the intercontinental expansiveness of Enlightenment distance culture—a culture that continues to encourage modern pursuits such as space travel, tourism, telecommunication, multiculturalism, and international research collaboration.

KEVIN L. COPE is Adams Professor of English Literature and a member of the comparative literature faculty at Louisiana State University. The author of *Criteria of Certainty*, *John Locke Revisited*, and of *In and After the Beginning*, Cope has written scholarly essays on topics ranging from the early-modern fascination with miracles to colossalism in modern culture.

262 pp 23 b/w images 6.125 x 9.25  
978-1-68448-201-6 paper $44.95  
978-1-68448-202-3 cloth $120.00SU

December 2020

**Rewriting Crusoe**
The Robinsonade across Languages, Cultures, and Media

**EDITED BY JAKUB LIPSKI**

“An impressively ambitious and comprehensive collection of essays on Robinsonades.”

—John Richetti, editor of the *Cambridge Companion to Robinson Crusoe*

“Rewriting Crusoe collects a wide range of international scholars to look at the Robinsonade tradition in various media across three centuries. The collection exhibits the range of responses to *Robinson Crusoe* and considers how they reflect various cultural and literary concerns.”

—Leah Orr, author of *Novel Ventures: Fiction and Print Culture in England, 1690-1730*

Published in 1719, Defoe’s *Robinson Crusoe* is one of those extraordinary literary works whose importance lies not only in the text itself but in its persistently lively afterlife. This celebratory collection of tercentenary essays testifies to the Robinsonade’s endurance, analyzing its various literary, aesthetic, philosophical, and cultural implications in historical context.

JAKUB LIPSKI is an associate professor of English at Kazimierz Wielki University in Bydgoszcz, Poland. He is the author of *In Quest of the Self: Masquerade and Travel in the Eighteenth-Century Novel* and *Painting the Novel: Pictorial Discourse in Eighteenth-Century English Fiction*. He is working on the first complete, three-volume edition of *Robinson Crusoe* in Polish.

212 pages 6.125 x 9.25  
978-1-68448-231-3 paper $34.95  
978-1-68448-232-0 cloth $120.00SU

September 2020
Robinson Crusoe after 300 Years
EDITED BY ANDREAS K.E. MUELLER AND GLYNIS RIDLEY

“Andreas K.E. Mueller and Glynis Ridley have gathered a collection of excellent essays by eminent scholars on the continuing relevance and power after 300 years of Defoe’s Robinson Crusoe. Both informative and provocative, these essays provide an essential testimonial to the cultural and philosophical implications of Defoe’s classic novel through those centuries into our own.”
—John Richetti, editor of The Cambridge Companion to Robinson Crusoe

There is no shortage of explanations for the longevity of Defoe’s Robinson Crusoe, which has been interpreted as both religious allegory and frontier myth, with Crusoe seen as an example of the self-sufficient adventurer and the archetypal colonizer and capitalist. Defoe’s original has been reimagined multiple times in legions of Robinsonade or castaway stories, but the Crusoe myth is far from spent. This wide-ranging collection brings together eleven scholars who suggest new and unfamiliar ways of thinking about this most familiar of works, and who ask us to consider the enduring appeal of “Crusoe,” more recognizable today than ever before.

ANDREAS K.E. MUELLER is the author of A Critical Study of Daniel Defoe’s Verse and numerous articles on eighteenth-century literature and culture, especially Daniel Defoe. He is a professor and chair of the Department of English at the University of Northern Colorado in Greeley.

GLYNIS RIDLEY is the author of Clara’s Grand Tour: Travels with a Rhinoceros in Eighteenth-Century Europe, The Discovery of Jeanne Baret, and numerous articles on eighteenth-century literature and culture. She is a professor and chair of the Department of English at the University of Louisville in Kentucky.

George Cruikshank, “Robinson Crusoe discovers a footprint.” The Life and Surprising Adventures of Robinson Crusoe, 1831.
Oriental Networks
Culture, Commerce, and Communication in the Long Eighteenth Century
EDITED BY BÄRBEL CZENNIA AND GREG CLINGHAM

“[Q]uestions surrounding globalization and networks continue to be some of the most pressing of the twenty-first century...[demanding] historical investigation that is both substantial in its scholarship and innovative in its approach—a dual hurdle that Oriental Networks clears with ease, even panache. The editors are to be commended on their choice of contributions, which impressively encompass canonical and non-canonical writers, and contain an embarrassment of archival riches.”

—Evan Gottlieb, author of Romantic Globalism: British Literature and Modern World Order, 1750-1830

Oriental Networks explores forms of interconnectedness between Western and Eastern hemispheres during the long eighteenth century. Contributors discuss relationships between individuals and institutions as precursors to modern networks as they facilitated the exchange of cultural commodities (plants, animals, and artifacts), practices, and ideas. Highlighting ambiguities and unexpected outcomes of networking, the volume adds historical perspective to our understanding of globalization.

BÄRBEL CZENNIA has served as associate professor of English at McNeese State University in Lake Charles, Louisiana, and as tenured senior lecturer of English literature at Georg-August-Universität Göttingen, Germany, for more than 25 years.

GREG CLINGHAM is emeritus professor of English at Bucknell University and was director of Bucknell University Press from 1996 to 2018.

Writing Lives in the Eighteenth Century
EDITED BY TANYA M. CALDWELL

“Rich and thought-provoking ... offers fresh perspectives on figures at the centre of studies of eighteenth-century life writing, including James Boswell and Frances Burney, and engages them in a fascinating dialogue with less prominent writers, such as Isabelle de Charrière and Alicia LeFanu. The essays are deeply knowledgeable, elegantly written, and pose important questions for studies of the genre. Collectively, they will be of significant value to scholars of eighteenth-century literature and life writing.”

—Amy Culley, author of British Women's Life Writing, 1760-1840: Friendship, Community, and Collaboration

“[O]ffers a rich and expansive collection of essays by accomplished scholars, demonstrating how underserved the topic of life writing has been in the field that, arguably, invented its modern form.”

—Laura Rosenthal, author of Nightwalkers: Prostitute Narratives from the Eighteenth Century

Writing Lives in the Eighteenth Century is a collection of essays on memoir, biography, and autobiography during a formative period for the genre. Employing the methodology William Godwin outlined for novelists of taking material “from all sources, experience, report, and the records of human affairs,” each contributor examines within the contexts of their time and historical traditions the anxieties and imperatives of the auto/biographer as she or he shapes material into a legacy.

TANYA M. CALDWELL is a professor of English at Georgia State University in Atlanta. She is the author of Time to Begin Anew: Dryden’s Georgics and Aeneis (Bucknell University Press) and Virgil Made English: The Decline of Classical Authority, and editor of Popular Plays by Women in the Restoration and Eighteenth Century.
Exemplary Violence
Rewriting History in Colonial Colombia
ALBERTO VILLATE-ISAZA

“Exemplary Violence offers a rigorous and innovative comparative analysis of three key figures in the literary colonial canon in Colombia: Fray Pedro Simón, Juan Rodríguez Freile, and Lucas Fernández de Piedrahíta. Using the concept of baroque allegory, this book wisely explores the tension between culture and barbarism that inspired these authors to transform history in their attempt to overcome, in writing, the early crisis of the Spanish colonial discourse.”
—Rubén Sánchez-Godoy, author of El peor de los remedios: Bartolomé de Las Casas y la crítica temprana a la esclavitud Africana en el Atlántico Ibérico

Exemplary Violence explores the violent colonial history of the New Kingdom of Granada (modern-day Colombia and Venezuela) by examining three seventeenth-century historical accounts—Pedro Simón’s Noticias historiales, Juan Rodríguez Freile’s El carnero, and Lucas Fernández de Piedrahíta’s Historia general—each of which reveals the colonizer’s reliance on the threat of violence to sustain order.

ALBERTO VILLATE-ISAZA is an assistant professor of Spanish at the University of Georgia in Athens, where he specializes in Latin American colonial literature, culture, and historiography, particularly in the New Kingdom of Granada.

Latin American Literature at the Millennium
Local Lives, Global Spaces
CECILY RAYNOR

“Latin American Literature at the Millennium is a major contribution to the study of the aesthetics and material practices of literature in Latin America today. Engaging with the Hispanicophone and the Lusophone world, Cecily Raynor provides a useful account of questions of space, mobility and globalization. This study is compelling in its new readings of Latin American authors that have redefined literary writing in Spanish and Portuguese: Bolaño, Luiselli, Ruffato, Noll, among others.”
—Ignacio M. Sánchez Prado, author of Strategic Occidentalism: On Mexican Fiction, the Neoliberal Book Market, and the Question of World Literature

Latin American Literature at the Millennium: Local Lives, Global Spaces analyzes literary constructions of locality from the early 1990s to the mid-2010s. In this astute study, Raynor reads work by Roberto Bolaño, Valeria Luiselli, Luiz Ruffato, Bernardo Carvalho, João Gilberto Noll, and Wilson Bueno to reveal representations of the human experience that unsettle conventionally understood links between locality and geographical place. The book raises vital considerations for understanding the region’s transition into the twenty-first century, and for evaluating Latin American authors’ representations of everyday place and modes of belonging.

CECILY RAYNOR is an assistant professor of Hispanic studies and digital humanities at McGill University in Montreal.

(800) 621-2736  ·  BUCKNELLUNIVERSITYPRESS.ORG
Mormons in Paris
Polygamy on the French Stage, 1874-1892
EDITED BY CORRY CROPPER AND CHRISTOPHER M. FLOOD

“Mormons in Paris is as erudite as it is enchanting. In their introduction, Cropper and Flood show exceptional depth and breadth of knowledge about French theater, opera, and light opera and their place in late nineteenth-century French culture. The language of the translations is natural and readable, and the little songs in verse are especially delightful.”

—Susan McCready, author of Staging France between the World Wars

In the late nineteenth century, numerous French plays, novels, cartoons, and works of art focused on Mormons. Unlike American authors who portrayed Mormons as malevolent “others,” however, French dramatists used Mormonism to point out hypocrisy in their own culture. Aren’t Mormon women, because of their numbers in a household, more liberated than French women who can’t divorce? What is polygamy but another name for multiple mistresses? This new critical edition presents translations of four musical comedies staged or published in France in the late 1800s: Mormons in Paris (1874), Berthelier Meets the Mormons (1875), Japheth’s Twelve Wives (1890), and Stepahan’s Jewel (1892). Each is accompanied by a short contextualizing introduction with details about the music, playwrights, and staging. Humorous and largely unknown, these plays use Mormonism to explore and mock changing French mentalities during the Third Republic, lampooning shifting attitudes and evolving laws about marriage, divorce, and gender roles.

CORRY CROPPER is a professor of French at Brigham Young University in Provo, Utah. His book Playing at Monarchy: Sport as Metaphor in Nineteenth-Century France examines French literary representations of sports and games. He has also published on nineteenth-century Fantastic literature and on cycling, gambling, and poaching in French fiction.

CHRISTOPHER M. FLOOD is an assistant professor of French at Brigham Young University in Provo, Utah. His research focuses on the unique insights offered by comedies and satires into the contexts that produced them. He has previously published on medieval and early modern political and religious satires.

Association and Enlightenment
Scottish Clubs and Societies, 1700-1830
EDITED BY MARK C. WALLACE AND JANE RENDALL
FOREWORD BY CHRISTOPHER A. WHATLEY

Social clubs as they existed in eighteenth- and early nineteenth-century Scotland were varied: they could be convivial, sporting, or scholarly, or they could be a significant and dynamic social force. The essays in this volume examine the complex history of clubs and societies in Scotland from 1700 to 1830. Contributors address attitudes toward associations, their meeting-places and rituals, their links with the growth of the professions and with literary culture, and the ways in which they were structured by both class and gender. By widening the context in which societies are set, this volume offers a new framework for understanding them, bringing together the inheritance of the Scottish past, the unique and cohesive polite culture of the Scottish Enlightenment, and the broader context of associational patterns common to Britain, Ireland, and beyond.

MARK C. WALLACE is a fellow of the Royal Historical Society and the Society of Antiquaries of Scotland. A former visiting research fellow at the Institute for Advanced Studies in the Humanities at the University of Edinburgh, he has written extensively on Scottish Freemasonry and Scottish clubs and societies, particularly in the eighteenth century.

JANE RENDALL is an honorary fellow of the History Department and the Centre for Eighteenth Century Studies at the University of York (UK). She has published extensively on the history of the Enlightenment and on women's and feminist history, especially in Scotland, in the eighteenth and nineteenth centuries.
Bucknell University Press Book Series

APERÇUS: HISTORIES TEXTS CULTURES
Series Editor: Kat Lecky, Bucknell University, kat.lecky@bucknell.edu
Aperçus is a series of books, revisionist in intention, exploring connections among historiography, culture, and textual representation in various disciplines, including print history, the medical humanities, intellectual history, and premodern theorizations of race, ethnicity, and gender. We seek books that interrogate systems of knowledge production operating at the intersections of individual and collective thought.

BUCKNELL STUDIES IN LATIN AMERICAN LITERATURE AND THEORY
Series Editor: Aníbal González, Yale University, anibal.gonzalez@yale.edu
This series provides a forum for some of the best criticism on Latin American literature in a wide range of critical approaches, with an emphasis on works that productively combine scholarship with theory.

CAMPOS IBÉRICOS: BUCKNELL STUDIES IN IBERIAN LITERATURES AND CULTURES
Series Editors: Isabel Cuñado, Bucknell University, icunado@bucknell.edu
Jason McCluskey, Bucknell University, jam080@bucknell.edu
This series provides a space for interdisciplinary and theoretical scholarship exploring the intersections between literature, culture, the arts, and media from medieval to contemporary Iberia. Studies on all authors, texts, and cultural phenomena are welcome and works on understudied writers and genres are specially sought.

CONTEMPORARY IRISH WRITERS
Series Editor: Anne Fogarty, University College Dublin, anne.fogarty@ucd.ie
This series offers monographs introducing a significant contemporary Irish author’s life and work and a general discussion of interpretive issues and strategies for understanding this work.

THE GRIOT PROJECT BOOK SERIES
Sponsored by the Griot Institute for the Study of Black Lives and Cultures at Bucknell University, this series cultivates scholarly monographs and creative works devoted to the interdisciplinary exploration of the aesthetic, artistic, and cultural products of historical and contemporary African America and of the African diaspora.

NEW STUDIES IN THE AGE OF GOETHE
Series Editor: Karin Schutjer, University of Oklahoma, kschutjer@ou.edu
Sponsored by the Goethe Society of North America, this interdisciplinary series features innovative research that contextualizes the “Age of Goethe,” whether within the fields of literature, history, philosophy, art, music, or politics.

SCÈNES FRANCOPHONES: STUDIES IN FRENCH AND FRANCOPHONE THEATER
Series Editor: Logan J. Connors, University of Miami, logan.connors@miami.edu
Scènes francophones publishes theoretically and historically informed research on dramatic texts and productions from medieval France to the contemporary French-speaking world. Linguistically focused but broad in scope, this series features volumes on dramatic literatures, theories, and practices.

STUDIES IN EIGHTEENTH-CENTURY SCOTLAND
Series Editor: Richard B. Sher, New Jersey Institute of Technology and Rutgers University, sher@njit.edu
Sponsored by the Eighteenth-Century Scottish Studies Society, volumes in the series produce lively, interdisciplinary scholarship on a wide variety of topics having to do with the thought and culture of eighteenth-century Scotland.

TRANSITS: LITERATURE, THOUGHT & CULTURE, 1650-1850
Series Editors: Miriam L. Wallace, New College of Florida, mwallace@ncf.edu
Mona Narain, Texas Christian University, m.narain@tcu.edu
Transits includes monographs and edited volumes that are timely, transformative in their approach, and global in their engagement with arts, literature, culture, and history. Works that make provocative connections across time, space, geography, or intellectual history or that develop new modes of critical imagining are particularly welcome.
Mission

Bucknell University Press has been publishing books in the arts, humanities, and humanistic social sciences since 1968, and today curates internationally distinguished lists in Iberian studies, Latin American studies, and interdisciplinary eighteenth-century studies. Our subject areas extend to philosophy, French literature, African studies, and cultural and intellectual history. With authors from around the globe, Bucknell University Press extends the reach and influence of its home institution nationally and internationally, and is a member of the Association of University Presses.

eBooks

eBooks may now be purchased from us directly at bucknelluniversitypress.org. They are also available from major resellers and library suppliers.

Sign up for Email

We periodically send out email notifications about new books and special discount offers. You can sign up to receive email featuring books of general and regional interest, and books in our key subject areas at: bucknelluniversitypress.org.

eGalleys & eCatalogs

Go green and save paper. Seasonal and subject catalogs may be downloaded from our website, or from Edelweiss. Advance readers’ copies (or eGalleys) of many of our books are available on Edelweiss for booksellers, librarians, reviewers, faculty, et. al. If you don’t see an eGalley, request one from the appropriate contact listed on the inside back page.
Voltaire was one of history’s wittiest and most incisive writers. His championing of tolerance and freedom is more relevant to today’s world than ever. The editors have compiled Voltaire’s greatest remarks into a fascinating and inspiring volume. Anybody who is interested in quotations, which means pretty much everyone on the planet, should devour this book.”

—Fred Shapiro, editor of *The Yale Book of Quotations*